



ACTUALITÉS / PAGE 3

Economie : une nouvelle phase du désenclavement du Parc Sudessor débute ce lundi !

ACTUALITÉS / PAGE 3

Un poste d'enseignant supplémentaire obtenu pour l'école des Prés

Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

Un Forum pour bien vivre sa ville !



SAMEDI 11 SEPTEMBRE de 10 h à 18 h
DIMANCHE 12 SEPTEMBRE de 10 h à 17 h

À LIRE PAGE 2

Un Forum des associations n'est jamais un moment comme un autre. C'est d'abord une formidable opportunité en cette période de rentrée pour le tissu associatif de se mettre en évidence et de se faire connaître. C'est aussi l'occasion au travers de sa dynamique de prendre le pouls de la vie locale. La Vie associative ne contribue pas seulement à générer du lien. Elle est un bon indicateur de la vitalité d'une commune. Cette 26^e édition du Forum des associations qui donne une place prépondérante aux services et aux nouveautés va donc vous entraîner au cœur d'une ville qui bouge ! Tour d'horizon en avant-première.

SPÉCIAL SPORT



L'inauguration des vestiaires du rugby en images

Les sapeurs-pompiers d'Etampes s'illustrent aux championnats du Monde

LA MÉTÉO DE VOTRE WEEK-END



Samedi 11 sept. :
S^{te} Adelphe



Dimanche 12 sept. :
S^t Apollinaire



Une ville qui bouge avec ses associations !

L'ETAMPOIS VU DU CIEL !
 Dans le cadre des journées du patrimoine, l'association Cirrus propose de survoler Etampes et les villages du Sud-Essonne en montgolfière. Inscription sur le Forum.

Etampes compte une association pour 100 habitants. Rares sont les communes à avoir un tel ratio. C'est une richesse pour la ville. C'est aussi et surtout une chance pour ses habitants qui ont ainsi de multiples opportunités et possibilités à leur disposition pour exprimer leur passion ou talent. En cette rentrée, faites votre choix. Les associations sont sur le pont pour vous présenter leurs actions et activités ! Rendez-vous au gymnase René-Jouanny, tout ce week-end !

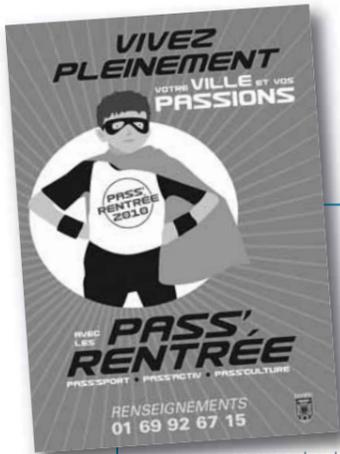
Stand Ville : profitez des services à votre disposition

Si chaque année le Forum est une vitrine pour le monde associatif afin de mettre en avant sa vitalité, ce temps constitue un moment privilégié pour les services communaux afin de présenter leurs nouveautés ou leurs activités. Plusieurs services seront donc, durant 2 jours, à l'écoute d'un public toujours très nombreux ! C'est ainsi que la Mission locale pré-

sentera ses actions dans le domaine de l'emploi chez les jeunes. Le Bij proposera entre autres ses stages d'informatique, l'atelier Robotik avec possibilité de s'inscrire sur place ou bien ses sessions pour le Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur et le Brevet d'Aptitude aux Fonctions de Direction de centre de loisirs qui se met en place. Sport, culture, vie associative, Mission locale... tous les aspects de la vie locale seront représentés !

Un Pass'Rentrée incontournable !

C'est le moment de passer aux actes et de donner corps aux bonnes résolutions prises pour cette rentrée ! S'adressant aux jeunes étampois de la maternelle au lycée, ce Pass' est idéal pour être sûr de choisir la bonne activité. 24 sports sont proposés, 12 activités diverses et 16 culturelles. Les collégiens et lycéens pourront aussi bénéficier de 3 mois d'abonnement à Cinétampes. La plaquette comportant 4 bons d'essai offerts par la ville et les associations partenaires est disponible dans tous les lieux d'accueil au service Vie scolaire et sera bien entendu sur le stand d'accueil du Forum. Renseignements : 01 69 92 67 15.



QUEL PROGRAMME ! Un festival de démonstrations

- > **Le samedi, de 11 h 30 à 17 h 15 :** Croix-Rouge Française, Etampes Danse Loisirs et Sportives, Masque de Fer, ATE Taekwondo, ETIK Karaté, Etampes Aïkido, Synergie Danse et rose des sables, Fusion Rytm'n Dance, Michelle-Perrot danse, Pour la danse.
- > **Le dimanche de 11 h à 16 h 30 :** Tennis Club d'Etampes, Croix Rouge Française, Synergie Danse et rose des sables, Michelle-Perrot danse, Masque de Fer, ETIK Karaté, Etampes Aïkido, Pour la danse, Etampes Danse Loisirs et Sportives, Fusion Rytm'N'Dance, Company, ATE Taekwondo.

Bonnevaux, avec une haie d'honneur club Handball Etampoï, puis à l'intérieur du complexe sportif sur le podium du partenaire Radio Plus pour des remises des prix du Jury et Yves Pybot, ancien pompier et élu municipal décédé en 1997.

BIENVENUE



Gilbert Dallerac, maire-adjoint chargé de la Vie associative
 « Avec 127 associations participantes, ce forum des associations constitue un temps fort de convivialité, de rencontres et d'échanges. C'est un moment privilégié à ne pas manquer, où toute l'équipe municipale sera présente et à votre écoute. Notre ville bénéficie d'une vie associative très riche, pour laquelle nous œuvrons au quotidien tant au niveau financier que matériel. Un grand merci à nos partenaires les associations, qui agissent bénévolement pour que chacun puisse vivre sa passion, et que nous accompagnons dans leurs projets pour vous public étampois. Venez nombreux et bon forum à tous ! »

Inauguration : le monde associatif mis à l'honneur

Rendez-vous le 11 septembre, à 14 h 30, à l'extérieur du gymnase Jouanny, avenue de



Le club de tennis, la Compagnie des Archers, le Bridge Club et le Billard Club vous inviteront à partager quelques minutes leur passion à travers des démonstrations et initiations.

BIENVENUE À 9 NOUVELLES ASSOCIATIONS

L'ADMD en Essonne Sud, l'AMIF Amitiés Madagascar Ile-de-France, l'Atelier Ecossais, Pythagore 91, Studio Art Danse, mais aussi...

Coders 91 (Comité Directeur de la Retraite Sportive de l'Essonne)

« Nous proposons de pratiquer tous les sports adaptés aux seniors reconnus par la Fédération Française de la Retraite Sportive. On peut adhérer dès 50 ans et une licence suffit pour tous les sports. Dans un 1^{er} temps, nous proposerons de la marche et souhaitons établir un partenariat avec des clubs de sports existants pour étoffer nos activités. Notre présence au forum est un avant-goût de notre porte ouverte, le 26 novembre prochain, à la salle des fêtes », explique Marie Jacquemin, présidente de Coders 91. Tél. : 06 12 23 21 33.

Europee

« Nous proposons des ateliers d'Arts plastiques, de théâtre, de musique et d'écriture qui permettraient à termes de monter des expositions et des spectacles. Nos activités visent à établir un équilibre psychique à travers l'art. Sans limite d'âge, les inscriptions se font dès 3 ans. Les parents vont d'ailleurs vite apprendre à connaître notre association car Danielle Dhote, sophrologue, et moi-même faisons des rencontres dans les écoles pour échanger sur l'horloge

biologique des enfants », précise Edouard Hermach, psychomotricienne. Tél. : 06 25 74 66 70.

Intersection

« Notre association est un groupe d'entraide à caractère sportif ouvert aux personnes souffrant de troubles psychiques, mais aussi à celles sortant de soins par exemple. Nous allons développer des activités de culture et de loisirs comme la pêche, la randonnée et la peinture. L'objectif est de créer des activités au besoin des adhérents et de les faire participer à toutes les fonctions de l'association, c'est le cas avec Isabelle Mezry, notre vice-présidente », indique Mounir Alaoui, président d'Intersection.

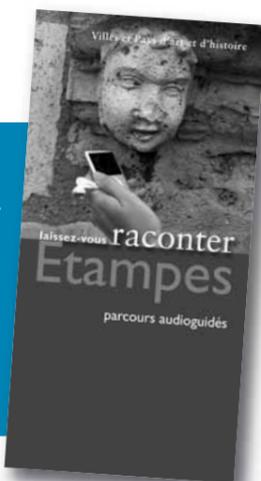
Elle est née cette semaine, ODAAS

« Je suis déjà très investie dans les associations du plateau de Guinette, j'ai eu envie d'aider les personnes au Sénégal qui ont de l'asthme. Je suis moi-même asthmatique et lorsque j'étais jeune par manque d'informations, il y a plein de chose que je n'ai pas faite. Nous allons organiser des journées festives pour avoir des fonds et envoyer des médicaments », explique Rokahaya Keita, la présidente.

AVANT-PREMIÈRE

Les audioguides sur le Forum !

En prélude aux prochaines Journées du patrimoine, les 1^{ers} audioguides, appareils permettant de raconter toute l'histoire des monuments de la Ville (en français et en anglais), seront présentés en exclusivité sur le stand de la ville d'Etampes par le service du Patrimoine. Une initiative innovante. En effet, Etampes est la seule ville du département à être équipée de cet appareil ! Une autre façon de faciliter l'accès du plus grand nombre à la culture et à son patrimoine !



Coup de pouce pour les élèves infirmiers

L'association d'étudiants infirmiers d'Etampes créée en octobre 2009 est sur le point de finaliser son

projet humanitaire. 12 étudiants et 3 formateurs de l'école infirmier d'Etampes vont aller mener un stage de santé publique de 3 semaines au Bénin. Une expérience professionnelle et humaine qui servira à la validation de leur diplôme. Ils seront sur le forum pour présenter des objets réalisés de leurs mains pour financer leur projet, mais aussi parler de leur vocation, de leurs actions à venir avant le grand départ, prévu en février 2011 !

C'EST GONFLÉ !

Pendant 2 jours, devant le gymnase, des structures gonflables accueilleront les enfants, encadrés par deux animatrices des centres de loisirs. Dimanche, le VCE, de 14 h à 17 h, fera des démonstrations sur la pelouse à côté du gymnase.

Désenclavement du Parc Sudessor, une nouvelle phase débute !



Aujourd'hui

Le 4 juin dernier la spectaculaire installation du Pont-rail (évalué à 4 millions d'euros) sur la voie SNCF lançait le projet de désenclavement du Parc Sudessor. Ce lundi 13 septembre démarre une 2^e étape : celle de l'aménagement de l'avenue de la Sablière. Des travaux pris en charge par la CCESE. « L'enjeu, indique Jean-Marc Lambert ingénieur à la CCESE, est de préparer la jonction avec au nord la déviation de la RN 20 réalisée par le Conseil Général, et au sud la déviation reliant la zone industrielle à la RN 191, en intégrant une réhabilitation des réseaux d'eaux usées, d'eaux pluviales et d'éclairage public ».

Falicyter l'accès à la zone industrielle et à ses entreprises

Cette phase est réalisée durant 3 mois par l'entreprise SFRE entre le rond-point de l'avenue des Grenots et la RD 207. « A cet endroit, confie Laurent Thibault conducteur de travaux SFRE, nous allons réaliser des tranchées pour le passage de la vidéo, de la fibre et des éclairages mais aussi des aménagements de parkings et de trottoirs... Pour les travaux d'assainissement, nous allons réaliser un passage sous la voie ferrée par une technique dite de « fonçage ». Il s'agit en fait d'un forage qui utilise un tube en acier pour passer les réseaux ».

L'ensemble de l'opération rue de la Sablière (d'une durée de 11 mois) prévoit des travaux d'assainissement et de réfection de la voirie, la création d'une piste cyclable et l'installation du réseau haut-débit et de vidéo-protection. Coût de l'opération : 1 119 417 €.



Esquisse des travaux d'aménagement de l'avenue de la Sablière.

Un projet financé par la Taxe additionnelle de la CCESE

A l'heure où la taxe foncière, qui arrive dans les boîtes aux lettres, fait figurer les différentes hausses décidées par les collectivités locales, départementales et régionales (il est à noter qu'à Etampes le taux a été maintenu) apparaît, pour la 1^{re} fois la Taxe additionnelle de la CCESE ! Cette nouvelle taxe, associée à la taxe d'habitation (+1,36 %), du foncier bâti (+1,93 %) et du non bâti (3,65 %) a été décidée du fait du désengagement de certains partenaires mais aussi pour financer différents projets attendus depuis de nombreuses années par les habitants d'Etampes et du Sud-Essonne. Celui du désenclavement du Parc Sudessor essentiel au développement de nos entreprises et de l'emploi local mais il n'est pas le seul. Etampes va en effet bénéficier cette année de plusieurs opérations financées par la CCESE ! La Maison de la Petite enfance mais également le Théâtre mais aussi le Conservatoire ou le Cloître Notre-Dame.

EXPLICATIONS

Jean Perthuis, président de la CCESE

Depuis la création de l'intercommunalité de l'Etampoise, il n'y a jamais eu de fiscalité intercommunale. Cette année, nous y avons été contraints à la suite de la réforme de la Taxe Professionnelle et en raison d'un contexte particulièrement difficile et incertain en raison de la situation économique nationale et du fort désengagement des autres collectivités partenaires (Département et Région), mais aussi parce que nous avons à financer de grands projets d'investissements qui seront utiles dans la vie de chacun. Ce sont ainsi près de 34 M€ qui vont être investis d'ici 2014 pour des structures comme le centre de loisirs de Valnay, le Théâtre, le Conservatoire de musique mais également 400 K€/an d'aides aux communes pour financer des propres projets.

TÉMOIGNAGES

Patrick Marcillac, responsable de la Quincaillerie-Beauceronne,

« Je suis très content que les travaux d'embellissement de la rue de la Sablière commencent. J'attends comme bien d'autres chefs d'entreprise la jonction de la RN 20 avec la RD 207 pour désenclaver le Parc Sudessor. Ces travaux vont revaloriser la zone industrielle, et cela va contribuer aussi à la développer davantage. »

Pascal Lupi, responsable de Loxam-Renta

« Le début des travaux est une bonne nouvelle. Qualitatifs, ils vont changer le paysage de la zone industrielle. Elle sera plus accueillante pour nos clients, et je suis persuadé qu'ils contribueront à la redynamiser. Ce désenclavement est attendu par tous, y compris par mon entreprise qui fait circuler quasiment tous les jours des camions. »

Les infos rentrée, suite

UN SERVICE D'ACCUEIL DES ENFANTS ASSURÉ

Dans le cadre de la journée nationale de grève interprofessionnelle pour la défense des retraites, mardi dernier, la Ville a activé son dispositif de service d'accueil.

Au total 129 enfants ont été pris en charge dans les accueils péri-scolaires dont ils dépendent et acheminés en car dans les différents centres de loisirs.

LE NOUVEAU PROFESSEUR DE L'ÉCOLE LES PRÉS ARRIVE CE LUNDI !



Après Hélène-Boucher maternelle, Louis-Moreau élémentaire, c'est au tour de l'école des Prés de faire l'objet d'une mesure positive de l'Inspection d'Académie. Une décision prise ce jeudi matin lors du Comité Technique Paritaire qui s'est tenu à l'Inspection d'Académie, à Evry. Un soulagement aussi pour la communauté scolaire et les parents d'élèves qui s'étaient mobilisés pour obtenir cette ouverture. A leurs

côtés, la Ville qui, depuis vendredi dernier, par la voix du maire, était intervenue auprès de l'Inspecteur d'Académie. Résultat, les effectifs d'enfants dans les classes passent de 28 à 24,5 ! Plus sympa pour bien travailler !

TÉMOIGNAGES

Jean-Pierre Colombani,

1^{er} maire-adjoint, chargé des Affaires communales et sportives

« Ce matin, à Evry, je me suis adressé à l'inspecteur d'académie pour rappeler simplement, qu'il existe des règles pour les fermetures de classes et d'autres pour les ouvertures. Notre demande d'ouverture d'une 8^e classe était légitime, non seulement par rapport au nombre d'élèves inscrits dans cette école, mais également pour donner aux enfants des conditions d'apprentissage optimum. »

Christian Martin, directeur de l'école

« C'est un grand soulagement, nous allons avoir des conditions de travail normales, même si le nombre d'élèves par classe varie entre 24 et 26 enfants. Nous sommes contents de l'ouverture de cette 8^e classe qui accueillera une classe de CE2-CM1. Cela a été un véritable travail d'équipe avec la ville et ses services, le député-maire est intervenu très rapidement auprès de l'inspection, et l'implication très forte des parents d'élèves élus a été remarquable. »

Catherine Lefèbre, ALPERE

« Nous sommes très heureux de la nomination de l'enseignante mais l'Inspection d'Académie n'a fait que respecter ses obligations de service public. C'est une bonne chose pour l'école. »

Annie-Claire Dumond, FCPE

« Nous étions dans notre bon droit car certaines classes avaient jusqu'à 29 élèves et les écoles aux alentours sont complètes. Toutes les conditions étaient réunies, nous avons la salle, le mobilier et les manuels nécessaires à cette mise en place. La mairie était derrière nous et c'était un sacré atout. C'est important, cela permettra aux nouveaux arrivants de scolariser leurs enfants dans leurs quartiers. »

Arnaud Lorenzi, FCPE

« La demande d'une 8^e classe véritablement pérennisée est légitime et juste, notamment par rapport à la réglementation et aux effectifs 2010-2011. C'est l'avenir des enfants qui est en jeu ! »

ACCUEIL DES NOUVEAUX ETAMPOIS...

Si vous venez d'arriver sur Etampes, sachez que la commune organise une journée découverte pour tous les nouveaux arrivants avec une visite-guidée de la ville et de ses monuments. Cet accueil qui vous est spécialement réservé se déroulera lors des Journées du Patrimoine, le dimanche 19 septembre. Si vous n'avez pas encore reçu votre invitation, n'hésitez pas à solliciter le service du Tourisme, 2, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : 01 69 92 69 00.

Un week-end de rentrée bien animé !



Il faisait beau et chaud, samedi dernier sur le parking PSR, un temps idéal pour la reprise des cheminots sportifs autour d'un tournoi de pétanque. Paniers garnis et autres nombreux lots avaient de quoi motiver les 22 participants.



Quel moment de joie et de découverte, samedi dernier, avec la présence d'une ferme au cœur de la Vallée-Collin ! Initiée par l'association Prev'sud, la venue des chèvres, des lapins, chevaux, vache, coq, poules, cochons et brebis a mis des étoiles dans les yeux des enfants.



Les exposants de la brocante de l'association Pourquoi Pas, se font de plus en plus nombreux et fidèles. Pour cette 4^e édition, qui se fait désormais traditionnellement tous les 1^{ers} dimanches de septembre rue de la Digue, 75 exposants ont permis au public de faire de bonnes affaires !



Accompagnés des élus, Juliette et Amal ont inauguré vendredi soir la salle de leur association Studio Art Danse. Un mur de glace, un parquet offrant tout confort aux danseurs et danseuses ! Une activité à découvrir au Forum des associations et dès le 13 septembre rue Saint-Jacques-de-Bézégond.



Les Coucous d'Etampes ont donné dimanche dernier des sensations fortes au public avec des démonstrations de haute-volte sur la plateforme d'aéromodélisme de Saint-Martin. Pierre Dormoy y a présenté sa dernière création un A10 Biturbines électrique.



Manifestation contre la réforme des retraites. Mardi 7 septembre, près de 250 personnes se sont rassemblées autour des organisations syndicales à 10 h 30 place du Port. Elles ont défilé dans les rues de la ville avant de partir rejoindre à 14 h le cortège parisien.

BIENVENUE...

... à Samuel Joguet, nouveau commandant de Gendarmerie

Samuel Joguet, chef d'escadron et commandant de la compagnie de gendarmerie d'Etampes a pris ses fonctions le 1^{er} septembre. « Cela fait plusieurs mois que je suis l'activité de la compagnie d'Etampes. Je suis très attentif à l'évolution de la délinquance sur notre circonscription. J'aime mon métier, notre mission, le contact et l'action. Je suis très attaché à l'action partenariale et à la proximité avec nos concitoyens que nous servons. Tout cela est essentiel pour pouvoir lutter le plus efficacement possible contre la délinquance et réussir à assurer la vie la plus paisible à la population qui est sous notre responsabilité en terme de sécurité », confie-t-il. Agé de 36 ans, le commandant a déjà derrière lui une belle carrière. « Je suis juriste de formation. J'ai découvert la gendarmerie au cours de mon service national. Cette expérience a nourri une grande



motivation pour préparer le concours d'entrée à l'école des officiers de gendarmerie à Melun. J'ai intégré en 2000, je suis sorti avec ma promotion en 2002 et j'ai exercé à Bordeaux. J'ai ensuite assuré le commandement en second de la gendarmerie de l'archipel Français de Saint-Pierre et Miquelon au large du Canada durant 4 ans », ajoute-t-il. Installé avec sa famille à Etampes depuis la mi-août, Samuel Joguet trouve la ville très sympathique. « J'y ai été bien accueilli. Les gens sont souriants. On s'y sent bien ».





Lions Club : 50 ans au service des autres !

L'amitié, le bénévolat, la compréhension, la disponibilité, l'engagement, la fidélité, l'honnêteté et la tolérance, autant de valeurs portées par le Lions Club d'Etampes qui ont réuni beaucoup de monde autour de ses membres, vendredi 3 septembre, à la salle Saint-Antoine. Etaient fêtés les moments forts de 50 années d'existence.

L'anniversaire du club, créé en 1958 par André Cattiaux et plusieurs amis comme Jean-Pierre Mille, Bernard Joly et Pierre Kneppert, fut l'occasion de mettre à l'honneur ses fondateurs et de retracer le chemin parcouru : Salon des Antiquaires, Téléthon, collecte de banque alimentaire, installation du système Magui à la maison de retraite du Petit-Saint-Mars, bourse randonnée, Prix jeune Espoir, aide à l'association Thiarra pour la construction d'un dispensaire au Mali... sont quelques-unes des actions menées au service de l'enfance, des personnes malvoyantes ou malentendantes, des personnes âgées ou la recherche médicale. 50 ans d'une fidélité sans faille à une devise « *Nous servons* ».

Un nouvel équipement pour de nouvelles ambitions

Dimanche 5 septembre, le club de rugby étampois et tous les amis du ballon ovale inauguraient les nouveaux vestiaires du stade du Pont-de-Pierre. Un bel équipement qui va donner une nouvelle dimension à l'ERC. Retour en images sur cette journée, qui s'est déclinée aussi en inscriptions et en démonstrations.

CE QU'ILS EN PENSENT



Pierre

« Je suis venu m'inscrire, cela faisait longtemps que j'avais envie de faire du rugby. Je viens juste de visiter les locaux du club, c'est propre et de bonne qualité, ce qui promet une vie de club intéressante. J'ai hâte d'être à mon 1^{er} entraînement mercredi ! »



Jonathan

« J'ai grandi dans ce club, j'y joue depuis 20 ans. Cet équipement, c'est vraiment important, au quotidien cela sera agréable grâce aux pièces comme le bureau ou encore la salle de réunion, la communication ne sera que meilleure. Je pense que l'on va faire des envieux dans le milieu de l'ovale. »



Nadège

« En tant que parent de joueur, je trouve que cet espace est vraiment ce qu'il fallait au club. Les vestiaires sont grands et le rouge et blanc sur les carrelages donne une sensation apaisante, je trouve l'endroit agréable, esthétique et avec l'habillage en bois, c'est vraiment un plus pour le club. »



Jean-Noël Seneca, entraîneur des seniors

« Cet équipement est forcément une plus-value pour la préparation des joueurs. C'est un outil à leur service. C'est un bel investissement de la collectivité, auquel nous comptons faire honneur sur le terrain pendant la saison 2010-2011. »



Premiers pas sur un terrain, avec une séance d'initiation, les enfants ont pu goûter aux joies du ballon ovale, encadrés par les entraîneurs du club.



Les seniors ont joué leur 1^{er} match amical de la saison et ont pu enfin tester tout le confort de leurs nouveaux vestiaires.



Les jeunes rugbymen ont fait une haie d'honneur et ont fièrement posé devant leurs parents face à leur nouvel équipement.



C'EST DIT !



Jean-Pierre Colombani, maire-adjoint, chargé des Affaires communales et sportives

« Les valeurs du Rugby : respect, solidarité, courage, abnégation, esprit d'équipe sont en osmose avec celles de la commune. Cet équipement, fait partie d'un projet qui rassemble aussi la création du parking Gérofosse, les éclairages du stade et des terrains de tennis. Il participe à la vie d'un quartier. La Ville souhaite que l'on puisse mettre ensemble sur pied des équipements sportifs à la hauteur des bénévoles qui s'en occupent. »

Les 30 éducateurs vont avoir du pain sur la planche, car en l'espace d'une journée, le club a enregistré 120 inscriptions dont 15 chez les mini-poussins.

L'Espace Jean-Carmet dévoile ses activités !



La journée portes ouvertes organisée, mercredi dernier, par le Centre social Espace Jean-Carmet a connu de belles heures d'affluence. Installés autour d'un espace jeux et livres, les enfants s'y sont bien amusés, pendant que leurs parents se renseignaient sur les activités proposées. La satisfaction était au rendez-vous, et l'ambiance, de rentrée, particulièrement chaleureuse.

TÉMOIGNAGES

Sylviane, une maman

« Ma fille Sarah rencontre quelques difficultés à l'école, je l'ai donc inscrite à l'accompagnement scolaire proposé par le Centre social dans le cadre du Contrat Local d'Accompagnement à la scolarité. Ce sera l'occasion pour elle de réviser les leçons qu'elle n'a pas bien assimilées. Ce dispositif est bien et en plus très abordable : 1,50 € l'année. »

Daniel, un senior

« Je suis venue comme chaque année,

depuis 10 ans, m'inscrire au cours de gymnastique organisé par Carine Chapelier. Ses cours sont variés, bien amenés et il règne toujours une bonne ambiance. C'est formidable. »

Isabelle, une maman

« Je suis vraiment étonnée par toutes les activités proposées par les éducateurs sportifs. Je cherchais sans penser trouver une activité baby-gym pour ma fille de 2 ans. Je l'ai inscrite. L'accueil a été en plus super ! »

HOROSCOPE DE LA SEMAINE



Bélier. Vous serez très occupé pendant les quelques jours à venir. Acceptez de vous faire aider.



Taureau. Vous devriez vous féliciter pour votre travail bien fait. N'hésitez pas à vous faire plaisir, vous le méritez.



Gémeaux. Vous perdez vite patience quand vous êtes prêt à agir et que l'on vous ralentit. Vous serez frustré et énervé.



Cancer. Un sentiment de bien-être intérieur et d'harmonie vous permettra de vous réconcilier avec vos opposants.



Lion. Ne renoncez pas à un projet de détente qui vous tient à cœur. Ne vous laissez pas décourager par les formalités.



Vierge. Vous vous ferez pardonner pour une indécatesse. Vous serez totalement honnête et reconnaîtrez vos torts.



Balance. Vous accepterez de vous remettre en question. Vous vous montrerez beaucoup plus souple et plus conciliant.



Scorpion. Vous ressentirez le besoin d'échanger des idées. Vous attirerez des personnes qui pensent comme vous.



Sagittaire. Vous brûlez d'impatience d'expliquer vos choix. Vous vous exprimez clairement et serez convaincant.



Capricorne. Vous apprendrez des tas de choses passionnantes et prendrez part à des échanges enrichissants.



Verseau. Les transactions ne seront pas faciles mais il faut vous préparer, le vent va tourner en votre faveur.



Poissons. Si vous préparez un nouveau projet, vous analyserez tous les aspects et les enjeux avant de vous engager.

La Police municipale informe

les utilisateurs des stationnements de la reprise au mois de septembre de la zone payante limitée à 2 h 30 du lundi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h 30 à 19 h.

EN BREF

La Croix-Rouge Française organise une braderie de vêtements automne-hiver, mais aussi de linge de maison et d'objets divers (livres, jouets...) le 11 septembre, de 9 h 30 à 18 h, et le dimanche 12, de 9 h 30 à 17 h, à la salle des fêtes. Tél. : 01 64 94 12 24.

Des rencontres d'information sur la pré-inscription de votre enfant ou futur enfant à la crèche multi-accueil de la Maison de la Petite enfance sont organisées par les services de la CCESE salle Saint-Antoine (22, rue Saint-Antoine) les 16 septembre de 16 h à 19 h, 22 septembre de 9 h à 12 h, 25 septembre de 10 h à 13 h, 6 octobre de 9 h à 12 h.

L'Association des Paralysés de France a été créée en 1933 par la volonté de 4 jeunes gens atteints par la poliomyélite et révoltés contre l'exclusion dont ils étaient victimes. 70 ans plus tard, l'association poursuit toujours son combat pour une participation pleine et entière des personnes en situation de handicap et leur famille dans la société. Afin de développer ses activités la délégation de l'Essonne recherche des bénévoles motivés pour mettre en place de nouveaux ateliers (théâtre, informatique, bien-être, musique, loisirs, voyages...) et accompagner ses adhérents lors de sorties et des voyages. Si vous avez une passion à partager, un talent particulier ou simplement envie de donner de votre temps n'hésitez plus et venez nous rejoindre ! Contact : Audrey Dangereux, tél. : 01 60 78 06 63. Mail : dd.91@apf.asso.fr

Rémy Jandot, ostéopathe, vient d'ouvrir son cabinet au 5, rue de l'Abreuvoir-des-Cordeliers. Rendez-vous au 06 37 52 01 45.

ETAT-CIVIL

Bienvenue à

- Noeline Daudier, Tristan Hardouin (27/08/10)
- Célia Serra, Thierno Diallo (29/08/10) • Erdem Demirci (30/08/10).

Félicitations à

- Céline Bocquet & Miguel Levêque (14/08/10)
- Gaëlle Cochereau & Stéphane Clarivet, Mylène Rousselin & Richard Grenet-Baptiste, Aurélie Leroy & Rémi Barbot (04/09/10).

Ils nous ont quittés

- François Gautron, 84 ans (28/08/10) • Odette Hervet née Dumas, 88 ans (01/09/10).

Remerciements

- Les familles Elie, Camarlinghi et Chevet, ses enfants, petits-enfants et arrières petits-enfants très touchés des nombreuses marques de sympathie lors des obsèques de René Elie vous adressent leurs très sincères remerciements et avec regret s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

- Ses enfants et petits-enfants ont la douleur d'annoncer le décès de Christiane Ramousse dans sa 89^e année à Décise (Morvan). Christiane était bien connue des Etampois pour avoir exercé le métier d'aide-soignante au dispensaire, rue Louis-Moreau, mais aussi pour avoir prêté sa magnifique voix soprano au sein de la chorale Saint-Martin. La famille remercie toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie et s'excuse auprès de celles qui n'ont pas été prévenues. La Ville présente à toute la famille de Christiane Ramousse ses sincères condoléances.

- Yolande Duchêne, M. et M^{me} Duchêne, Sylvain Duchêne, Laëtitia Duchêne et David Robin, Jules et Marie et toute la famille, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors des obsèques de Georges Duchêne, vous expriment leurs sincères remerciements et s'excusent auprès de ceux qui n'auraient pas été prévenus.

- Gérard Bonvoisin, son époux très touché des marques de sympathie et d'affection que vous lui avez témoignées lors des obsèques de Christine Bonvoisin vous exprime ses sincères remerciements et s'excuse auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

- René Hervet, son époux, ses enfants, petits-enfants et toute la famille très touchés des marques de sympathie et de soutien que vous leur avez témoignées lors du décès de Mme Odette Hervet vous adressent leurs sincères remerciements et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été avisées.

MENU des ENFANTS

Lundi 11 septembre : pizza, cuisse de poulet, petits-pois et jeunes carottes, Tartare, fruit. **Mardi 12 :** crudités variées, sauté de porc, pommes campagnardes avec peau, saint-paulin, tarte coco-choco. **Mercredi 13 :** salade verte, omelette, pâtes, fromage, glace. **Jeudi 14 :** carottes râpées, spaghetti bolognaise, yaourt bio, biscuit bio croquant au citron. **Vendredi 15 :** pâté de campagne ou de volaille, portion de poisson blanc à la dieppoise, haricots verts, camembert, fruit.

SANTÉ

- **PHARMACIES DE GARDE.** Le 12 septembre, Kedidi, 16, rue Saint-Martin. Le 19, Khanzy, 7, place Notre-Dame.
- **Centre Hospitalier Sud-Essonne,** 26, avenue Charles-de-Gaulle, tél. : 01 60 80 76 76. Permanence sourds et malentendants : poste 7057. La-langue-des-signes@ch-etampes.fr
- **Maison médicale de garde :** faire le 15 (SAMU) dimanche et jours fériés de 8 h à 20 h, qui vous orientera. Consultations assurées par des médecins généralistes au Centre hospitalier Sud-Essonne.
- **Centre municipal de soins infirmiers.** 19, promenade des Prés. Tél. : 01 64 94 21 77.
- **Etablissement Public de Santé Barthélémy-Durand :** 01 69 92 52 52.
- **Centre de vaccinations gratuits :** 01 64 94 53 99.
- **Centre de dépistage anonyme et gratuit des IST :** 01 64 94 53 99.
- **Ambulance de garde :** 01 64 94 13 85.
- **Sida info service :** 0800 840 800.
- **Centre anti-poisons :** 01 40 05 48 48.
- **Cancer infos services :** 0810 810 821.
- **Allait'info :** 01 60 80 78 11.

SÉCURITÉ

- **Objets perdus, chiens perdus :** contactez la Police municipale au 01 64 94 40 19.
- **Police nationale :** 01 69 16 13 50.
- **Gendarmerie :** 01 64 94 69 45.
- **Jeunes Violences Ecoute :** 0800 20 22 23.
- **Violences conjugales :** 39 19.
- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle, Mediavipp 91 :** accueil gratuit les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat, 7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50.

À VOTRE SERVICE

Les permanences du maire se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au 01 69 92 68 97.

- **Jean-Pierre Colombani,** maire-adjoint chargé des Affaires sportives et communales tient une permanence à l'Hôtel de Ville sur rendez-vous au 01 69 92 68 97.
- **Marie-Claude Girardeau,** maire-adjoint chargée de l'Education, de la Jeunesse et de la Réussite éducative reçoit à l'Hôtel de Ville tous les mercredis après-midi sur rendez-vous au 01 69 92 68 97.
- **Serge Levrez,** délégué au maire chargé des Actions en direction des Aînés reçoit à l'Hôtel de Ville le vendredi dès 14 h 30 sur rendez-vous au 01 69 92 68 97.
- **Service des Affaires générales,** rue des Marionnettes. Horaires : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption. Nocturne le mardi jusqu'à 19 h. Le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : 01 69 92 68 00.
- **Mairie annexe,** Espace Jean-Carmet, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : 01 60 80 05 29.
- **CCAS,** rue des Marionnettes, aux Affaires générales. Tél. : 01 64 94 75 00.
- **Nouveaux arrivants :** un document d'information est à votre disposition à l'Office du Tourisme intercommunal à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : 01 69 92 69 00.

21 990 €.
Et en plus, il a 7 vraies places.



Ouverture dimanche 12 septembre

CAPTIVA Si votre vie de famille ne manque pas de relief, le Chevrolet Captiva a de quoi assurer sur tous les terrains. Côté habitacle, il offre 7 places assises, avec sièges repliables et rangements intérieurs ultra-fonctionnels. Équipé d'un moteur Diesel 127 chevaux, d'un contrôle électronique de trajectoire (ESC), de jantes alliage 17" et de la climatisation, le Chevrolet Captiva offre de série, le confort qui fait de tout trajet un pur moment de plaisir. Et avec sa garantie 3 ans ou 100 000 km⁽¹⁾, le Chevrolet Captiva de par sa polyvalence promet à toute la famille des kilomètres d'aventures partagées.

Captiva Diesel
à partir de
21 990 €⁽¹⁾

www.chevrolet.fr

GET REAL!



RN 20 - Morigny-Champigny - 91150 ÉTAMPES
Tél. : 01 69 16 17 50 - Fax : 01 69 16 17 59
OPEL - CHEVROLET

Etampes info Hebdomadaire municipale. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne.
Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun.
Directeur de la rédaction : Thierry Demoisson. Rédactrice en chef : Christine Martin.
Rédaction-photos : Christine Fougereux, Pascale Saury. Secrétariat : Martine Sevestre.
Publicité : service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim.
E-mail : martinesevestre@wanadoo.fr ou christinefougereux@wanadoo.fr



(1) Captiva 2.0 VCDI 127 Family from options : 21990 € dont 4 700 € de Prime Chevrolet déduite. Modèle présenté : Captiva 2.0 VCDI 150 Family Navi Pack avec peinture métallisée : 25710 €, dont 4 700 € de Prime Chevrolet déduite. Comme Captiva - consommateur (l/100 km) de 7,2 à 8,6 et CO₂ (g/km) de 190 à 213. Tarif public TTC conseillé au 01/01/2010. Offre non cumulable, réservée aux particuliers, valable pour toute livraison d'un Captiva neuf avant le 31/03/2010, chez les Distributeurs participants et dans la limite des stocks disponibles. C21 Au premier des deux termes échus, selon les conditions du manuel de garantie et d'entretien. * GET REAL : Chevrolet, vous êtes dans le vrai.

Des pompiers en Or...

Du 21 au 29 août dernier près de 10 000 soldats du feu, de 60 pays, se sont retrouvés à Daegu, en Corée du Sud, pour disputer la 11^e édition des championnats du monde des sapeurs-pompiers. La délégation essonniennne, composée de 21 athlètes (dont 4 pompiers du Centre de Secours d'Etampes), s'est brillamment distinguée en ramenant 41 médailles (12 en or, 17 en argent et 12 en bronze) sur les 200 gagnées au total par l'équipe de France ! Retour sur cette belle aventure sportive et de fraternité entre pompiers...

Durant une semaine, de nombreuses épreuves individuelles ou collectives (natation, triathlon, tir, montée de marches ou dragon boat...) dont certaines spécifiques aux sapeurs-pompiers, attendaient nos soldats du feu étampoïsiens.

« Avec Thierry Chauvet, Luc Jacquemard, Michaël Marre et Rémi Moulin, nous avons battu cette année notre record de médailles, indique avec enthousiasme Philippe Legraët, un des membres de l'équipe. Il y a 2 ans, nous avons remporté 8 titres sur les 23 médailles qui avaient été ramenées de Liverpool ! Cela a donné lieu à des moments d'une intense émotion ».

Pompiers sauveteurs et pompiers de cœur

L'équipe essonniennne, rappelons-le, avait emmené avec elle, dans le cadre de son partenariat avec l'association Louis-Carlesimo, Yohan-Le-Hir, un jeune brestois de 14 ans atteint d'une maladie du cœur, afin de lui faire vivre cette belle aventure ! C'est



avec lui que les sapeurs-pompiers essonniens ont ainsi décroché l'argent sur l'épreuve du Dragon Boat, une course de 500 m sur une embarcation à 10 rameurs, avec 1 barreur et un "rythmeur" au tam-tam, en l'occurrence Yohan.

Les Etampoïsiens ont bien contribué à la moisson de médailles... « Michaël Marre, Thierry Chauvet et Rémi Moulin, souligne Philippe, se sont à nouveau distingués lors

de l'épreuve de tir à la carabine par équipe dont ils ont remporté la médaille d'or ! Mais aussi Luc Jacquemard reparti avec la médaille d'argent en saut en hauteur et en longueur, et celle de bronze à la perche ! ».

Au regard des conditions climatiques locales pourtant peu propices aux performances (37°C et 85 % de taux d'humidité), nos sportifs ont accompli de véritables exploits. Celui de Philippe Legraët vainqueur du Toughest Firefighters Alive (TAF), l'épreuve reine de la compétition, n'est pas passé inaperçu. Équipé d'un short, de baskets, d'une veste de feu, d'un casque et d'un appareil respiratoire de

10 kg, il a remporté à nouveau la médaille d'or avec le meilleur temps sur 4 épreuves « sapeurs-pompiers ». La dernière épreuve consistait à gravir une tour de 35 étages (120 m)...

« Nous garderons, conclut Philippe, un formidable souvenir de l'ambiance générale et des échanges avec les autres délégations. Toute l'équipe tient à remercier la Ville d'Etampes et l'ensemble de nos partenaires pour le formidable soutien qu'ils nous ont manifesté ».

Couverts de médailles, nos athlètes au grand cœur nous donnent d'ores et déjà rendez-vous pour la prochaine édition : en octobre 2012 à Sidney en Australie !

ZOOM SUR...

La Compagnie des Archers labellisée

La Compagnie des Archers d'Etampes a vu son Label Bronze renouvelé par la Fédération Française de Tir à l'Arc pour les saisons 2011 et 2012. Ce label valorise les points forts que sont les performances, l'encadrement, l'organisation d'événements et atteste de la conformité des règles fédérales.

EN BREF

A vos gâchettes !

Du nouveau au club de tir de la Gâchette étampoïsiennne, le bureau a changé, son président est Patrice Arnaud, Patrick Darblay, trésorier et Jean Riehl, secrétaire. Après avoir terminé la saison dernière en beauté avec une équipe (Patrick Darblay, Patrick Lahaye, François Sedard) Championne de France en cible mobile mixte. Et, la participation de la jeune tireuse au pistolet Xandre Gallard au championnat de France minime fille, le club est prêt pour les premières compétitions à venir. A suivre...

Reprise au FCE

Championnat District de l'Essonne, 1^{re} division seniors : le FC Etampes reçoit Draveil dimanche 12 septembre, à 15 h 30, au stade Jean-Laloyeau.

Au pays de l'ovalie étampoïsiennne

En Promotion d'Honneur (poule 3), Etampes Rugby Club prépare sa rentrée. L'équipe se déplace à Fresnes le 3 octobre prochain. Plus d'infos sur www.etampes-rugby-club.com

POMPES FUNEBRES R. Marin
depuis 1929
MARBRERIE • FUNÉRARIUM • CRÉMATORIUM

2, rue des Heurte-Bise
ZAC du Bois-Bourdon
91150 ETAMPES
☎ 01 60 80 02 49
www.pompesfunebresmarin.fr

13, avenue de la Libération
Centre-Ville • 91150 ETAMPES
☎ 01 64 94 80 40

HORS HEURES D'OUVERTURE, ACCUEIL TELEPHONIQUE 7 J/7 - 24 H/24
TRAVAUX DE CIMETIERE • TRANSPORT DE CORPS • ARTICLES FUNERAIRES
CONTRATS DE PREVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MEDICAL

Le Centre Hospitalier Sud-Essonne souffle ses 20 bougies !

On n'a pas tous les jours 20 ans. C'est pour cette raison que le Centre Hospitalier Sud-Essonne a décidé de les fêter de façon atypique en se joignant à la journée du Patrimoine du 19 septembre. De 10 h à 17 h, cette journée anniversaire se déclinera par des portes ouvertes, avec l'exposition de l'Hôtel-Dieu à l'Hôpital et toutes les 30 minutes une visite-guidée prendra le départ pour faire découvrir au public certains services du centre hospitalier, illustrés par des ateliers sur l'hygiène ou encore la nutrition. Des surprises musicales et théâtrales animeront l'après-midi sympathique et instructif !

Une nouvelle saison à savourer !

Francis Huster, Marc Jolivet, Maria Perreira...
Voici les têtes d'affiches de cette rentrée culturelle 2010-2011. Humour, théâtre, chanson, musique, danse, cinéma, sculpture... et peinture, avec un exceptionnel hommage à Philippe Lejeune, seront également au menu de la saison. Demandez le programme !

Lever de rideau sur la nouvelle saison culturelle

qui s'annonce comme un florilège de moments de détente, d'émotions, de rencontres et de partage. Pour les petits et les scolaires comme pour les plus grands. « La saison a eu comme mise en bouche la venue du Festival d'Ile-de-France mercredi dernier avec une conférence La table à la Renaissance dans les salons de l'Hôtel de Ville. Puis, dimanche 12 septembre, de 14 h 15 à 15 h 30, une visite-guidée d'Etampes sur le thème Une ville prospère à la Renaissance. A 16 h 30, un concert gourmand sera donné au Théâtre avec sur scène l'ensemble Clément Janequin et dans les salons une dégustation de pâtisseries, inspirées de recettes de la Renaissance proposée par l'association Horizon. Mais le plat de résistance s'ouvrira le samedi 2 octobre avec La récréation,

la pièce qui fut jouée lors de l'ouverture du théâtre municipal en 1852. Puis, la truculente pièce de Georges Feydeau Ne te promène donc pas toute nue. Ensuite, les arts se déclinèrent dans toutes leurs expressions artistiques ; danse, musique, spectacles vivants avec pour le théâtre avec Francis Huster dans La traversée de Paris de Marcel Aymé ou dans un one man show comique, Marc Jolivet avec Mon frère l'ours blanc. Côté musique, Maria Perreira, la passionaria du fado viendra interpréter ses plus beaux morceaux. A noter que le peintre Philippe Lejeune sera doublement à l'honneur cette année : d'abord avec les toiles de l'école de peinture qui vont orner certaines façades des monuments de la Ville, puis avec 3 expositions inédites qui présenteront des œuvres personnelles qui n'ont jamais été encore montrées dans les salons et les galeries, d'autres issues de collections privées, puis des toiles de toute la première génération de ses élèves (1971-1991) », annonce Patrice

Maitre, maire-adjoint chargé des Affaires culturelles et du Jumelage. Sur Etampes, et dans toutes les villes et les villages de la Communauté de Communes de l'Etampois Sud-Essonne des animations, des spectacles et des concerts donnés par les compagnies et les Ensembles en Résidence viendront apporter leur contribution pour offrir une année culturelle pétillante à tous, avec un plus pour votre pouvoir d'achat ! Des tarifs

famille, des abonnements et des réductions pour les jeunes et les sans emploi. La plaquette de la saison culturelle 2010/2011 sera disponible fin septembre dans les lieux publics. Tél. : 01 69 92 69 07.

EN BREF**Escale à Etampes pour les frères Bogdanov**

Tous les fans de *Temps X*, l'émission des frères Igor et Grichka Bogdanov, diffusée dans les années 80, seront ravis de retrouver ce duo le 11 septembre, de 15 h à 17 h, pour une séance de dédicaces à l'espace culturel E.Leclerc. Ils présenteront leur livre *Le visage de Dieu*, un ouvrage nourri des formidables attentes suscitées par le nouveau satellite Planck lancé le 14 mai 2009, apportant peut-être quelques réponses au mystère de la Création.

Rembrandt, Manet... chez Ap'Art-Thé !

Après une trêve estivale, la boutique d'encadrement et salon de thé Ap'Art-Thé a rouvert ses portes avec une nouveauté qui va enchan-

ter les artistes. Un espace Beaux-Arts a été en effet installé. Les 4 grands fournisseurs européens y sont représentés. Royal Talens pour ses huiles extra-fines, ses pastels secs Rembrandt, ses acryliques Amsterdam et ses aquarelles Van-Gogh. Manet pour ses pinceaux en martre, pure soie, Galaxy synthétique, Elite synthétique et Kolinsky. Senellier pour ses blocs esquisses, châssis berge, crayon GrétaColor. Et enfin Canson, pour ses papiers pastel mi-teinte et inches aquarelles. Palettes, spatules, fusains... viennent compléter la gamme. Temple de l'art et de la convivialité, Ap'Art-Thé propose aussi du 25 septembre au 23 octobre, une exposition de mosaïque en accueillant Céline Richard. 21, rue Saint-Antoine.

Le meilleur du rock'n roll...

Le 26 septembre, Patrick Woodel & les Silver Stars vont se produire au Théâtre avec, au programme, un concert en 2 volets basé sur les titres gospel d'Elvis Presley et rock'n roll des 50's et 60's d'Elvis et de Johnny Hallyday. Avec tout son cœur, sa personnalité et son expérience musicale Patrick Woodel permet de retrouver la couleur et la chaleur de cette fabuleuse époque. Du rythme, de la passion et aussi une invitée exceptionnelle en la personne de Nancy Holloway, chanteuse américaine dont le répertoire allie les classiques du jazz et du blues, rock, gospel et tubes des années 60. Concert à ne surtout pas manquer ! Réservation : 01 69 92 69 07.

Voulez-vous danser ?

Samba, cha-cha, valse, tango ou encore danse des Caraïbes, peu importe la danse de salon que vous choisirez, vous pourrez en tester quelques pas à la porte ouverte d'Etampes Danse Loisirs et Sportif lundi 13 septembre, à partir de 19 h, à la salle des fêtes.

VOS RENDEZ-VOUS**Samedi 11 septembre**

Cérémonie en hommage aux soldats du feu morts dans les attentats de New-York.

Dimanche 12 septembre

Festival Ile-de-France. Banquet musical, à 16 h 30, au Théâtre.

Du 13 au 18 septembre

Ouverture de l'école de danse Studio Art danse. 1, rue Saint-Jacques-de-Bézégond.

Samedi 18 septembre

Conférence Etampes-Histoire.

Charles-Alexandre Lesueur, un artiste

voyageur ; des terres australes au château de Jeurre, salle Saint-Antoine, à 16 h 30.

Samedi 18 et dimanche 19 septembre Journées du Patrimoine.

Compétition de chien de sauvetage du Club d'éducation canine, dès 9 h, Base de loisirs.

Dimanche 19 septembre

Fête médiévale au square Douce-France.

Vide-greniers de l'association Loisirs 2000, avenue et square du Bourgneuf.

La Rotonde. www.amnesia-cinemas.com

Cinéma. **Répondeur. : 01 64 94 32 98.**

Apéro-concert au sud du nord !

Le Festival au sud du nord va poser ses valises gorgées de soleil à l'Espace Jean-Carmet le samedi 18 septembre, à partir de 19 h 30. Au programme un apéro-dinatoire, avec, en musique de fond, le trio de Paul Laccarière et quelques invités. Puis, à 21 h, Trio Mad Sheer Khan, un musicien algérien multi-instrumentiste militant pour une création libre. Artiste hors-piste, il produit son premier LP *Rahmann* avec Didier Lockwood (polydor-1980). Leader du "TAG" (Tradition et Avant-Garde), mouvement dont il est le créateur depuis 1973, il transpose ses origines afro-asiatiques et a étudié avec les plus grands maîtres les instruments et musiques persanes (tar-santur, baul, gnawa et indiennes...) aux sonorités les plus actuelles pour en tirer une musique puissante et subtile, inattendue et envoûtante. Sa virtuosité, la richesse de son univers, sa simplicité, son authenticité font de lui un artiste réellement à part et de chacun de ses concerts un événement dont on ne ressort pas indemne... Un musicien atypique à découvrir sans plus tarder ! Entrée : 2,30 €. Renseignements : 01 60 81 96 54. <http://ausudnord.free.fr>

